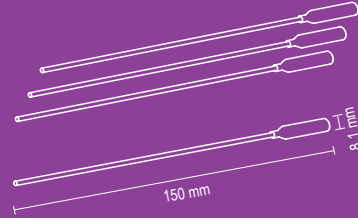


601755  
2.0



**REF 936**

PZN: 02721471

**TRACOE tube clean  
Reinigungstupfer**

groß

**TRACOE tube clean  
Cleaning Swabs**

large

**50** pcs.

Packaging  
Content

**TRACOE®**  
*care*

CE

MD

Medical  
Device



Do not  
Reuse



Store in a  
Dry Place



Protect from  
Sunlight

 **Manufacturer**

TRACOE medical GmbH  
Reichelsheimer Str. 1 / 3  
55268 Nieder-Olm / Germany  
Tel.: +49 6136 9169-0  
Fax: +49 6136 9169-200  
info@tracoe.com  
www.tracoe.com



## **DE** TRACOE tube clean Reinigungstupfer

groß, für Kanülen mit dem Innendurchmesser ab 8 mm

Die TRACOE tube clean Reinigungstupfer werden speziell für die Reinigung von Tracheostomiekanülen und Platzhaltern hergestellt. Sie bestehen aus einem langen biegsamen Kunststoffstab, an dessen Ende ein weicher Polyurethanschwamm angebracht ist.

Aus hygienischen Gründen ist jeder Reinigungstupfer nach einmaligem Gebrauch zu entsorgen.

**Achtung:** Kanüle vor der Reinigung immer aus dem Tracheostoma entfernen. Tupfer niemals am Tracheostoma verwenden. Bei gemeinsamer Anwendung mit weiteren Medizinprodukten ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

## **EN** TRACOE tube clean Cleaning Swabs

large, for tubes with an inner diameter of 8 mm or more

TRACOE tube clean Cleaning Swabs are especially designed for cleaning tracheostomy tubes and placeholders. They consist of a long flexible plastic handle with a soft polyurethane sponge tip.

For reasons of hygiene, dispose of each cleaning swab after a single use.

**Warning:** Always remove the tube from the tracheostoma before cleaning. Never use the swabs on the tracheostoma itself. When the swabs are used together with other medical devices, follow the respective instructions for use.

## **FR** Tampons de nettoyage TRACOE tube clean

grands, pour canules de diamètre intérieur à partir de 8 mm

Les tampons de nettoyage TRACOE tube clean sont conçus spécialement pour le nettoyage des canules de trachéotomie et des espaceurs. Ils sont constitués d'un long bâtonnet flexible en plastique avec une éponge en polyuréthane souple fixée à son extrémité.

Pour des raisons d'hygiène, chaque tampon de nettoyage doit être éliminé après un usage unique.

**Attention :** la canule doit toujours être retirée du trachéostome avant le nettoyage. Le tampon ne doit en aucun cas être utilisé au niveau du trachéostome. En cas d'emploi simultané d'autres dispositifs médicaux, les instructions d'utilisation correspondantes ont à respecter.

## **IT** Tamponi di detersione TRACOE tube clean

grandi, per cannule con diametro interno a partire dagli 8 mm

I tamponi di detersione TRACOE tube clean sono appositamente destinati alla pulizia delle cannule traqueostomiche e degli spaziatori. Sono costituiti da una lunga asta flessibile di plastica con una spugnetta di poliuretano morbido fissata all'estremità.

Per motivi igienici, ogni tampone di detersione va eliminato dopo un solo utilizzo.

**Attenzione:** rimuovere sempre la cannula dal tracheostoma prima della pulizia. Non usare mai i tamponi sul tracheostoma. In caso di uso concomitante di altri dispositivi medici, rispettare le relative istruzioni per l'uso.

## **ES** TRACOE tube clean Bastoncillos limpiadores

grandes, para cánulas con diámetro interior de 8 mm o mayor

Los bastoncillos limpiadores TRACOE tube clean están diseñados especialmente para la limpieza de las cánulas de traqueostomía y del distanciador. Constan de un bastoncillo de plástico, largo y flexible, en uno de cuyos extremos se ha colocado una esponja suave de poliuretano.

Por razones de higiene, cada bastoncillo limpiador debe desecharse una vez se ha usado.

**Atención:** Antes de la limpieza, retirar siempre la cánula del traqueostoma. No usar nunca el bastoncillo en el traqueostoma. Cuando se utilice junto con otros productos médicos, han de observarse las indicaciones de uso de cada uno de ellos.

## **DA** TRACOE tube clean Vatpinde til rensning

stor, til tuber med en indvendig diameter på 8 mm eller derover

TRACOE tube clean vatpinde til rensning er beregnet specielt til rensning af trakeostomituber og pladsholdere. De består af et langt fleksibelt plastråndtag med en blød polyurethansvamp i spidsen. Af hygieniske årsager skal hver vatpind bortskaffes efter en enkelt gangs brug.

**Advarsel:** Fjern altid tuben fra trakeostomaet før rensning. Vatpindene må aldrig bruges på selve trakeostomaet. Når vatpindene bruges sammen med andet medicinsk udstyr, skal udstyrets brugsanvisning følges.

## **NO** TRACOE tube clean Rengjøringspinner

large, for kanyler med en indre diameter på 8 mm eller mer

TRACOE tube clean rengjøringspinner er spesielt utviklet for rengjøring av trakeostomikanyler og plassholdere. De består av et langt og fleksibelt plastråndtak med myk polyuretansvamp på tuppen. Av hygieniske grunner skal alle rengjøringspinnene kastes etter én bruk.

**Advarsel:** Husk å fjerne kanylen fra trakeostoma før rengjøring. Bruk aldri rengjøringspinnen direkte på trakeostomaet. Når rengjøringspinnene brukes sammen med annet medisinsk utstyr, følger du de aktuelle bruksanvisningene.

## **NL** TRACOE tube clean Reinigingswattenstaafjes

groot, voor canules met een binnendiameter vanaf 8 mm

De TRACOE tube clean reinigingswattenstaafjes worden speciaal vervaardigd voor de reiniging van tracheostomiecanules en plaatshouders. Ze bestaan uit een lange buigzame kunststof staaf, met aan het uiteinde een zachte polyurethaan spons.

Om hygiënische redenen moet elk reinigingswattenstaafje na eenmalig gebruik weggegooid worden.

**Let op:** canule vóór de reiniging altijd uit het tracheostoma verwijderen. Wattenstaafje nooit in het tracheostoma gebruiken. Bij gelijktijdig gebruik met andere medische producten moet de betreffende gebruiksaanwijzing geraadpleegd worden.

## **ZH** TRACOE tube clean 清洁棉签

大型号, 适用于内径8毫米或更大的管

TRACOE tube clean 清洁棉签是清洁气管造口管和固定组件专用。棉签由可弯曲的塑料长杆和软质聚氨酯海绵头组成。

为保持卫生, 清洁棉签仅供一次性使用, 用后均须丢弃。

**注意事项:** 清洁前, 务必先将导管从气管造口中取出。切勿在气管造口上使用棉签。如果棉签与其他医疗设备一起使用, 则须遵循各自的使用说明